

浙江省哲社规划课题“百年中国英美文学史学史研究”
(课题编号: 06CGWX08YB) 的阶段性成果

百年流变

——中国视野下的英国
文学史书写

段汉武 著



海译出版社

浙江省哲社规划课题“百年中国英美文学史学史研究”

(课题编号:06CGWX08YB)的阶段性成果

百年流变

——中国视野下的英国文学史书写

段汉武 著

海洋出版社

2009年·北京

图书在版编目(CIP)数据

百年流变:中国视野下的英国文学史书写/段汉武著.
北京市:海洋出版社,2009.8

ISBN 978-7-5027-7563-6

I. 百… II. 段… III. 文学史—研究—英国 IV. I561.09

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 158872 号

责任编辑:陈莎莎

责任印制:刘志恒

海洋出版社 出版发行

<http://www.oceanpress.com.cn>

北京市海淀区大慧寺路 8 号 邮编:100081

北京画中画印刷有限公司印刷 新华书店经销

2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

开本:880 mm × 1230 mm 1/32 印张:5.625

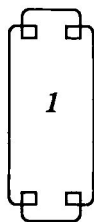
字数:120 千字 定价:28.00 元

发行部:62147016 邮购部:68038093 总编室:62114335

海洋版图书印、装错误可随时退换

序 言

我国撰写出版英国文学史是近代教育发展的结果。1902年，清政府颁布《奏定学堂章程》，在规定的中学12门课程中，英文几乎占到总课时的四分之一。为了满足英语教育的需要，上海商务印书馆于1904年出版了由中国教育家伍光建编写的《帝国英文读本》，这是一本以英国文学为主要内容的、供学生使用的教材，曾被清朝学部列为最佳中学堂教科书。1912年中华民国成立，教育部于1913年颁布《大学规程》，在为英文专业类规定的11种科目中，列入了英国文学、英国文学史课程。新中国成立后，1956年中华人民共和国高等教育部编审的供综合大学四年制英国语言文学专业使用的《英国文学史教学大纲》（草案），确立了英国文学史在中国高等教育体系中的地位，并为英国文学史的编写奠定了基础。但是，英国文学史教学及其教科书的编写，直到



改革开放后才真正取得成就。

事实上，英国文学史类的著作早在 20 世纪初已经出现。1907 年，鲁迅发表《摩罗诗力说》，开始从学术的意义上向中国读者介绍包括英国文学在内的外国文学。1927 年，京师大学文科出版部出版了欧阳兰编译的《英国文学简史》(*A Short History of English Literature*)，这大概是我国最早出版的一部英国文学史。1928 年，上海 ABC 丛书社出版了曾虚白撰写的《英国文学 ABC》，这大概是中国学者撰写的最早介绍英国文学史的著作。此后，有关英国文学史的著作在我国不断出版。1930 年，上海北新书局出版了林惠元翻译的《英国文学史》(*F. Sefton Delmer*)，北平未名社出版部发行了韦丛芜翻译的《英国文学：拜伦时代》(*Edmund Gosse*)。1932 年，上海现代书局出版了由孙席珍翻译的小泉八云撰写《英国文学研究》。我国早期出版及翻译的英国文学史著作，有力地推动了英国文学在中国的传播。此后，我国学者自己撰写或是

翻译出版的英国文学史类著作不断出版，如1935年上海世界书局出版的《西洋文学讲座》（方璧等著）、1937年上海商务印书馆出版的《英国文学史纲》（金东雷著）、1941年上海中流书店出版的《英国文学》（程鸥与夏雨合编）等。这些著作的出版，对于我国全面系统地了解英国文学，推动中国的教育发展，都起到了十分重要的作用。

改革开放30年来，中国高等教育迅速发展，一批学者致力于英国文学史的研究，出版了一大批优秀的英国文学史著作，不仅推动了中国高等教育的迅速发展，而且促进了我国学者对英国文学全面深入的研究。从20世纪80年代开始，中国学者编写出版的英国文学史（不把断代史等计算在内），仅通史类著作就超过了20种。显然，我国学者在英国文学史的研究和书写方面，取得了瞩目的成就。但是，对我国学者在撰写英国文学史方面的得失，却缺乏研究和总结。这是一个需要我们高度重视的问题。

就我国现有的文学史而论，中国学者研究

与书写英国文学史，具有明显的“中国特色”，研究者和书写者几乎都是中国人，接受者和读者主要也是中国人，但研究与书写的对象却是他国的文学即英国文学。这自然要涉及“外国文学史写作的中国化问题”。对这一问题进行分析、研究、归纳和总结，无疑更能促进外国文学史书写中的“中国学派”和“中国模式”的形成。

对我国学者所撰写的英国文学史进行研究和总结是一项很有意义的工作，遗憾的是目前还很少有人从事这方面的工作。但让人感到欣慰的是，段汉武教授敢为人之先，自觉地开始了这个方面的研究，而且已经做出了成就。他把自己数年来研究的成果寄给我，请我作序。汉武教授有扎实的英国文学史基础，思维敏捷，视野开阔，为人谦逊，学风正派，有很多学术成果面世。从他完成的这部书稿看来，他在英国文学史的研究方面很是下了一番功夫。他以现有中国学者撰写的英国文学史为研究对象，以中国学者的文学史观为参照，对文学史的特点进行细致

归纳与总结，探讨英国文学史编写中的中国模式。他的这部著作，既是对改革开放 30 年来我国出版的英国文学史的全面总结，也是对近百年来中国学者关于英国文学史书写与叙述的研究，属于“研究的研究”。他在著作中对中国学者的研究成果进行归纳与评述，回眸历史，展望未来。他的研究对进一步推进英国文学史书写和提高文学史书写质量，无疑皆具有重要的参考价值。

段汉武教授长期从事英国文学的教学与研究工作，这部著作只是他在该领域所取得的一项新的研究成果。我相信，他会继续做出努力，把对英国文学史的研究深入下去。我祝愿他在英国文学史研究方面取得更大的成就。

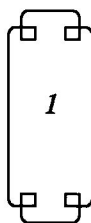
聂珍钊

2009 年 6 月

于湖北武汉

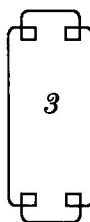
目次

序言	(1)
第一章 绪论	(1)
第一节 中国学者关于英国文学史著述的总体回顾	(1)
第二节 研究中国学者关于英国文学史叙述的意义	(7)
第二章 文学史观在中国学者叙述与研究中的体现	(12)
第一节 文学史叙述中观念的创新、演变与纷争	(12)
第二节 文学史观在中国学者关于英国文学史叙述 实践中的体现	(19)
第三章 英国文学史分期：中国学者的观点	(32)
第一节 借用历史分期法的文学史分期	(33)
第二节 基于外来影响的文学史分期	(39)
第三节 基于综合因素的文学史分期	(43)



第四节	中国学者关于英国文学史的分期理论	(48)
第四章	英国文学史叙述中的主线问题	(54)
第一节	以作家介绍、作品分析为主线	(54)
第二节	以理论观念预设为主线	(58)
第三节	以文学品种演进为主线	(62)
第四节	叙述主线选择的学理分析	(68)
第五章	英国文学史叙述中的中心定位	(72)
第一节	作家中心模式	(73)
第二节	作品中心模式	(77)
第三节	中心与边缘:综合的分析	(80)
第六章	英国文学史书写中的“中国模式”	(83)
第一节	马克思主义指导下的多元史观	(83)
第二节	以文体演变为主线的叙述线索	(89)
第三节	基于本土文化语境下的叙述特征	(95)
第七章	结束语	(99)
附录 1	论国内学者对英国文学史的分期	(102)
附录 2	论英国文学史的叙述模式	(122)
附录 3	中国学者所著/编的英国文学史通史著作年表 (1927—2008)	(135)
附录 4	中国学者所著/编的英国文学史部分著作目录	(139)

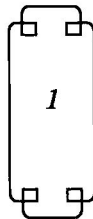
附录5 中国学者关于英国文学史书写的部分研究成果	(152)
附录6 中国学者所著/编的英国文学史通史部分著作	
封面	(153)
参考文献	(160)
后记	(165)



第一章 绪 论

第一节 中国学者关于英国文学史 著述的总体回顾

1904年，时任北京大学前身——京师大学堂文学教授的林传甲先生（1877—1922）开始主讲中国文学史，这是中国以文学史名目来讲授文学历史发展演变的开端，结束了国内“文苑传”一统天下的历史，开启了文学史叙述与研究在中国的新时代。据《北京大学史料》第二卷记载，1912年亦即民国元年，英美文学及其教学的历史就已经被纳入了当时该校的教学内容与学术体系之中。林传甲先生的讲义——《中国文学史》原装本竟然在网上竟拍出了3 810元的天价，^①但是，国内关于英国文学史最早的讲义却依然不知躺在何处何地的档案馆或资料室之中，普通读者



^① <http://bbs.zgdxs.com/viewthread.php?tid=4507>

或研究者难见其“庐山真面目”。可见，我们对英国文学史的叙述研究，依然还是一个需要关注的话题。

从1912年到1949年，尽管中国的高等院校英文系或英语专业普遍开设了英国文学（史）课程，但是其间由于军阀混战、外敌入侵和国内战争，这一时期的讲义或著作大多散失。笔者找到的只有两本即欧阳兰先生编译、后由京师大学文科出版社于1927年出版的《英国文学史》与金东雷先生撰写、后由商务印书馆1937年出版的《英国文学史纲》。这两本书对于文学史的认识、英国文学史的分期、叙述材料的选择以及叙述体例的安排，不仅代表当时中国学者对英国文学研究及其文学史学术的最高成就，而且对后来的叙述与研究具有开启风气之先、筚路蓝缕之功。从某种意义上讲，他们对英国文学及其历史的叙述与研究，不啻于鲁迅先生《中国小说史略》和胡适先生《白话文学史》对中国小说和中国文学的叙述与研究，确立了中国学者叙述英国文学史的叙述模式与话语类型。

新中国成立（1949年10月1日）至十一届三中全会召开（1978年12月18日）期间，前17年的经济建设与后10年的文化大革命，这其中包括

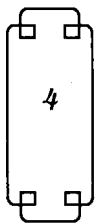


英国文学在内的外国文学研究及其历史叙述，都远远没有被中国学者纳入到自己的主要研究领域。但是，这一时期，关于英国文学史叙述与研究有两个值得关注的现象：其一就是当时国家高等教育部组织有关专家编写并审定出版了《英国文学史教学大纲：草案》，该书于1956年由高等教育出版社出版；其二就是翻译出版了苏联学者阿尼克斯特编写的《英国文学史纲》，这本书于1959年由人民文学出版社出版。十年文革期间的英国文学史叙述也是一片空白，更不要说对其进行研究了。但是，从上述两部著作可以发现，苏联模式在中国学者对于英国文学史叙述与研究开始成型时发挥了重要作用，这一模式往往具有一定的程式，就是“时代背景加作家论，作家论又有其程式，即生平→创作历程→小结，所叙偏于思想内容，仅在小结中有一二语涉及艺术”^①。

20世纪80年代初到90年代中期为中国学者叙述与研究英国文学史的第三阶段。这一阶段的明显标志就是苏联模式的一统天下以及在该模式指导下出版的众多的文学史教材。1977年恢复高考之后，当时

^① 王佐良，周珏良：《英国20世纪文学史》，北京：外语教学与研究出版社，2006年，第xii页。

我国高校英语专业面临“‘三无’的局面——无大纲、二无计划、三无教材”。^① 英国文学史的教学同样面临这一局面。为了改变这种状况，中国学者首先编写相关的教材与讲义，一边试行，一边修改。其间影响比较大的两部教材分别为刘炳善编著的《英国文学简史》与陈嘉编写的《英国文学史》（1~4册）。《英国文学简史》从1979年由教育部组织审稿后决定首先在有关院校试用，迄今已经出版了三次，这就是1981年的初版、1993年的新修订本、2006年的新增订本，该书的累计发行量已经超过了25万册。《英国文学简史》第2册是在刘著初版3个月后就就是1981年10月由商务印书馆出版的，其第1册、第3册和第4册分别于1982年7月、1986年1月和2月由商务印书馆出版发行。正如编者在本套著作的前言中所说，此书是为配合学习其编选的《英国文学选读》而编著的。显而易见，陈著同样是为中国高校英语专业学生编著的教材，从初版到2004年9月，这套教材已经印刷16次，可见其影响力之广。这一时期影响比较大的教材还有范存忠编著的《英国文学史提纲》（1983年）、吴伟仁编写的《英国文学史



^① 胡文仲：《中国英语专业教育改革三十年》，《光明日报》，2008年11月12日。

及选读》(2册)以及王佩兰等主编的《英国文学史及作品选读》。这一时期中国学者叙述与研究英国文学史,其指导思想就是马克思主义的唯物史观,明显受到了苏联模式的影响。其间占主流的是出版的相关教材或讲义,主要是为了满足高等院校英语教学的需要,并没有进入学术研究的高度与层面。

20世纪90年代中期迄今是中国学者叙述与研究英国文学史的新阶段。1996年,王佐良所著的《英国文学史》由商务印书馆出版。它的出版在中国学者叙述与研究英国文学史的学术史上具有划时代的意义,标志着叙述与研究英国文学史的中国学派开始形成。在该书的序言中,王佐良谈到,“就外国读者和外国的研究者而言,那么不同的环境、文化传统,不同的立场和观点,更是势必要带来不同的看法”^①。在中国这样的环境、文化传统中,站在中国学者的立场和观点,王佐良先生为我们提供了“一个中国研究者对于英国文学的一个纵观”^②。尽管该书的出版发行量只有3 000册,与上文中谈到的教材的发行量不可同日而语,但该书其中的本土观念、现代意识和学术价值,恐怕是每一个研究文学的人都不能低估

① 王佐良:《英国文学史》,上海:商务印书馆,1996年,第2页。

② 王佐良:《英国文学史》,上海:商务印书馆,1996年,第3页。

的。2006年，王佐良、周珏良、李赋宁和吴景荣等主编，有33位研究人员参与完成的五卷本《英国文学史》由外语教学与研究出版社出版，这包括李赋宁、何其莘主编的《英国中古时期文学史》、王佐良、何其莘著《英国文艺复兴时期文学史》、刘意青主编的《英国18世纪文学史》、钱青主编的《英国19世纪文学史》和王佐良、周珏良主编的《英国20世纪文学史》。五卷本《英国文学史》是王佐良、周珏良教授主持的国家社会科学基金重点研究项目，这一项目的完成与著作的出版，被认为是“中国学者推出具有创见和中国特色的研究成果，也是中国评论界、学术界对世界文坛做出的最大贡献”^①。但在这一时期，中国高等教育的英语专业教育经历了量的扩张与质的提升，专业点总数超过了900多个，专业在校生也超过了40万人，因而英国文学史的教材或讲义几乎以超过年均一本的速度出版。但是这一期间出版的教材，无论发行量还是影响力，都无法逾越20世纪80年代初出版的刘著和陈著。笔者认为，这其一原因是因为刘著和陈著一版再版，从某种程度上满足了专业教学的需要；其二是因为读者与学术界已经

^① 何其莘，钱青，刘意青：《五卷本英国文学史·总序》，北京：外语教学与研究出版社，2006年。